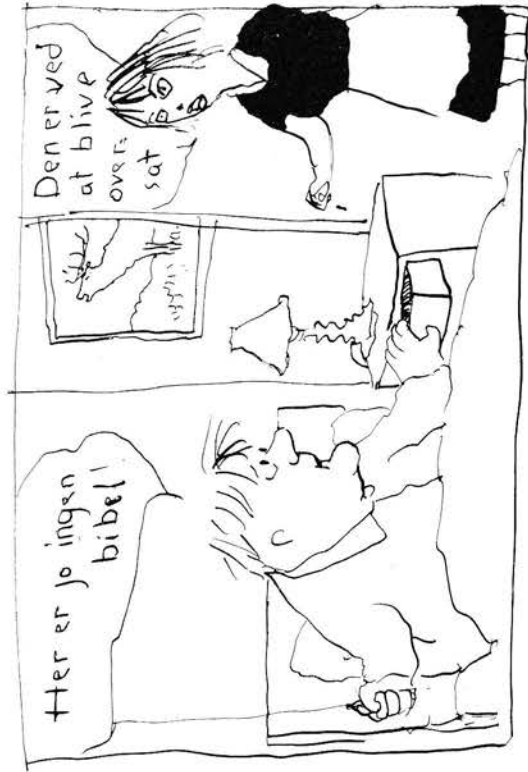


I Det danske Bibelselskabs årbog 1986 har vi »klippet« fig. fra et interview med prof. dr. theol. Theodor Jørgensen



Journalisten:

Det forekommer mig, at mange kristne har dårlig samvittighed over, at de ikke får læst nok og regelmæssigt nok i Bibelen. Er det vores lod at leve med den dårlige samvittighed?

Kan man være kristen uden at læse i Bibelen?

Hvad er Bibelselskabets opgave i dag, hvordan bør Bibelselskabet udvikle sig?

Hvad har Seidellernes oversættelse af Det nye Testamente betydet?

Theodor Jørgensen: Jeg tror at man skal gøre op med den dårlige samvittighed og lade den være af den simple grund, at den gør ens læsemåde af Bibelen uvangelig og ukristelig. Læsningen bliver en pligt, som man får skyldfølelse overfor, når man ikke får det gjort. Når jeg aldrig selv er blevet træt af at læse i Bibelen skyldes det, at jeg i mit hjem ikke oplevede en bibellæsningslov. Det er en gal holdning at føle den dårlige samvittighed, for den kommer til at blokere. Man kunne lige så godt vende det om og sige Herren tak, hver gang man får læst i Bibelen.

Man kan ikke være kristen uden at leve i det bibelske univers, men om man får det igennem ved selv at læse i Bibelen, ved den fortalte bibelhistorie, igennem gudstjenestens tekstlæsning og salmerne er underordnet. Grundtvig siger: Kirken er ikke et læseselskab, men et høreselskab, et lovsyngeselskab. Bibelen som den forkyndte bog er Guds ord.

Bibelselskabet skal først og fremmest sørge for at udgive gode oversættelser af Bibelen og gode redskaber, som man kan bruge til at øge sin forståelse af Bibelen. Det er ikke blot opgaven med bibelspredning, der er vigtig, men også den pædagogiske formidling.

Den betød og betyder, at teksten har fået friskhed, så nye meningsdimensioner er gået op for folk. Den har også betydet, at mange mennesker, der kender noget til Bibelen, men er kommet på distance med den, har fået åbnet øjnene igen.

## EN NY BEGYNDELSE

I den første tid af kirkens eksistens, blev de første søndage i det nye kalenderår fejret som epifani der betyder guddommeligt tilsynekomst.

Det var først efter nogle hundrede år kirken begyndte at fejre denne tid som Hellig tre konger tiden. At der er noget om dette, kan konstateres ved at læse teksterne til Hellig tre konger tiden. Her kan vi se, at de alle handler om dåb eller den tilbedelse som Jesus barnet var genstand for fra de tre vise mænd. Denne for os kolde tid af året, har dermed fået det præg, at Gud åbenbarer sin vidunderlige og overraskende magt på tværs af al menneskelig fornuft og beregning.

Dette kommer særlig til udtryk i dåben. Da Jesus blev døbt i Jordanfloden af Johannes døberen, startede ligesom et nyt liv for ham - han fik *en ny begyndelse* - nu kunne hans guddommelighed ses og konstateres af enhver han mødte på sin vej, og alligevel var det hele en naturlig fortsættelse af alt det der skete julenat og i Hellig tre kongertiden.

Ved nytår er det en tradition, at vi lige som gør os nogle fortsæt, som vi vil for-

søge at leve op til eller realisere i det nye år. Ryge mindre, spise mindre, ingen slik, spare op til et eller andet osv.

I kristendommen kan alle mennesker få *en ny begyndelse*, befries fra det der generer, plager og piner os. Ting som ikke vil lykkes. Savn som ikke vil forsvinde. I vor dåb fik vi *en ny begyndelse* og for manges vedkommende blev den fornyet ved konfirmationen. Men ikke nok med det. Når vi ved nadverbordet spiser brødet og drikker vinen - så får vi hver eneste gang *en ny begyndelse*. Livet starter på en frisk - med nye øjne kan vi se fremad og gå ud i livet med frimodighed.

Da Jesus blev sendt til jorden, blev Gud synlig for os. Og når et menneske får øje for ham ved ordets forkyndelse, da følger der en stor velsignelse som giver livet *en ny begyndelse* - et nyt indhold og en ny dimension. Dette behøver ikke at ske med et nytårsfortsæt een gang om året, og vi behøver heller ikke at ærgre os når de brister, fordi den *nye begyndelse* som Gud giver, kan modtages i det øjeblik vi har behov.

Vagn Frikke-Schmidt

# Dysse gårds kirken

STOF TIL KIRKEBLADETS KALENDER: SENEST 15. MARTS (perioden 6. april til 9. august).

Udgivet af menighedsrådet. Ansvarshavende: Lisbet Foss. Ekspres-trykkeriet, Frederikshavn.

<b>Søndag 8. februar</b> 5. s.e.h.3 konger	Kl. 9 Lisbet Foss	Kl. 10.30 (10.15) Lisbet Foss
<b>Søndag 15. februar</b> Septuagesima	Kl. 9 Lisbet Foss	Kl. 10.30 (10.15) Lisbet Foss
<b>Søndag 22. februar</b> Sexagesima	Kirkens årsfest - begge præster	
<b>Søndag 1. marts</b> Fastelavn	Kl. 10.30 (10.15) Vagn Frikke-Schmidt	Kl. 14 Børne- og fam. gudstj. Vagn Frikke-Schmidt
<b>Søndag 8. marts</b> 1. s.i. fasten	Kl. 9 Vagn Frikke-Schmidt	Kl. 10.30 (10.15) Vagn Frikke-Schmidt
<b>Søndag 15. marts</b> 2. s.i. fasten	Kl. 9 Vagn Frikke-Schmidt	Kl. 10.30 (10.15) Lisbet Foss
<b>Søndag 22. marts</b> 3. s.i. fasten	Kl. 9 Vagn Frikke-Schmidt	Kl. 10.30 (10.15) Vagn Frikke-Schmidt
<b>Søndag 29. marts</b> Midfaste	Kl. 9 Vagn Frikke-Schmidt	Kl. 10.30 (10.15) Lisbet Foss
<b>Søndag 5. april</b> Mariæ bebudelse	Kl. 10.30 (10.15) Vagn Frikke-Schmidt	Kl. 14 Børne- og fam. gudstj. Lisbet Foss

10.15: fælles skriftemål i kirkens kor.

#### KIRKEBL

Ring til kordegnen lørdag mellem 9 og 13.

#### Søndagsskole

hver søndag kl. 10.30 (undtagen når der er familiegudstjeneste.) Vi mødes i lille sal og er sammen med søndagsklubben i starten, hvorefter vi går i grupper.

#### Søndagsklub

hver søndag kl. 10.30 (undtagen når der er familiegudstjeneste.) For de 10-14 årige, i lille sal.

#### STØT KIRKEBLADET

Vi forsøger at lave et kirkeblad med orientering om netop *vort* sogn.

Vi markerer kirkeåret, og årets gang.

Undertiden tænker vi en tanke, og delagtiggør andre i den.

Vi bruger gerne en god illustration, og gode ord som andre har lagt pen til.

Hvis glad for det lille blad: så vis det, og brug giroen.

Et ønske: at få økonomisk baggrund for hyppigere nr. -af *vort eger* blad.



#### FASTELAVNSFEST 1. MARTS kl. 14!

Familiegudstjeneste kl. 14. Efter gudstjenesten går vi nedunder og slår kat-

ten af tønden, drikker kaffe, saftvand og spiser boller. Mød gerne udklædte. -

Entre kr. 10.

*Søndagsskolen og Søndagsklubben.*

#### BUXTEHUDE-JUBILÆUM

I 1987 er det 350 år siden den store danske kirkemusiker Dietrich Buxtehude blev født. I Dyssegårdskir-

ken vil vi også fejre vor berømte landsmand, og det sker bl. a. ved orgelkoncerten *torsdag den 5. marts*

*kl. 20*, hvor domorganist Kristian Olesen, Roskilde, sidder ved *vort* dejlige instrument, samt *søndag den*

*8. marts* efter højmessens (kl. ca. 11.45), hvor Steen Lindholm spiller 15 minutters orgelmusik af Buxtehu-

de. Fri adgang til begge arrangementer.

#### Tillykke med jeres kristne dåb!

Stine Ambeck Kaarsberg

Thomas Daniel Hueg

Christian Alexander Nielsen

Christian Philip Christiansen

Malene Morsing Bøje

Mette Duckfeldt

Lasse Busk Pedersen

#### Bibelkrebsen

#### Temaaften

*onsdag 11. februar kl. 19.30* i lille sal.

*torsdag 19. februar kl. 19.30* i store sal: »Et Liv blandt spedalske« -ved læge Johannes G. Andersen.

Nu varer det ikke så længe før vi skal se et par gode, indholdsrigge film i Dyssegårdskirkens krypt. Det er så kendte film som **KRAMER MOD KRAMER** og **SILKWOOD**, *tirsdag 24. februar og tirsdag 31. marts*.

Vi er nødt til at begynde allerede kl. 19.00, fordi hver aften starter med en kortfattet baggrund for filmene under henvisning til bøgerne og filmkritikernes kommentarer. Filmene vil blive fulgt op af en drøftelse, og erfaringen siger, at den form for debat gør aftenene meget spændende og indholdsrigge.

Vi håber at mange unge som ældre vil slutte op om disse aftener.

Tilmeldelse kan ske på Dyssegårdskirkens kontor i åbningstiden.

01 65 10 95. Prisen er kr. 10,- incl. kaffe pr. aften.

*Præsterne*

#### Israelsaften

*torsdag 19. marts kl. 19.30* i store sal: »Messianske jøder i Israel« -ved lærer Esther Sørensen.

#### ÆLDRE

*tirsdag 10. februar kl. 14:* »Vi ser på stjerner med lektor Christian Frahm.«

*tirsdag 10. marts kl. 14:* »Sateletter og trommer i kirkens/ missionens/ evangeliets tjeneste« -ved Jørgen Nørsgaard Pedersen, Dansk Santalmission.

grønne: 01 35 32 58 (Lisbet Lau); blå: 01 42 87 78 (Inger Mønsen).

#### SPEJDERE

Gladsaxe Teater har de spændende middelalderlige MYSTERIESPIEL på programmet i en moderniseret udgave. De består af 3 forestillinger: Skabelsen - Lidelseshistorien - Dømedag.

Præsterne ved Dyssegårdskirken har taget initiativ til at lave 3 teaturre på fredagene 20. og 27. marts samt 3. april. Program og yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse hos præsterne.

Men inden dette løber af stabelen, vil der blive afholdt en informationsaften i Dyssegårdskirkens krypt, fredag 13. marts kl. 20.00.

Skulle der endnu være nogle som kunne tænke sig at deltage i disse teaturre, vil vi gerne forsøge, om vi stadigvæk kan få billetter, men så må henvendelse også ske hurtigst muligt til en af præsterne.

*Præsterne*

#### DÅB BRYLLUP BEGRAVELSER

*Sognepræst* Vagn Frikke-Schmidt (kbF), Dyssebakken 8, 2900 Hellerup. Træffes daglig (undtagen mandag) 12-13, desuden tirsdag 18-19. Telf. 01 65 71 08.

*Sognepræst* Lisbet Foss, Mylius Erichsens Allé 37, 2900 Hellerup. Træffes mandag til torsdag 12-13. Telf. 01 69 91 91. Desuden i kirken tirsdag 18-19 og lørdag 12-13. Telf. 01 65 04 19. (Ikke fredag).

*Dyssegårdskirkens kontor.* Dyssebakken 8, 2900 Hellerup. Daglig (undtagen mandag) 9-13. Desuden tirsdag 17-19. Telf. 01 65 10 95.

Kordegn Peter Nielsen. Privat 01 65 55 86.

Kirketjener Hans Rasmussen, Skolevej 1<sup>1</sup>, 2840 Holte. Træffes i kirken mellem 8 og 12 (undtagen fredag). Telf. 01 65 04 19. Privat 02 42 20 44.

Organist Steen Lindholm, Marediget 8, 2920 Charlottenlund. Telf. 01 64 39 16.

Menighedsrådets formand, logistikchef Per Sangill-Nielsen, Sønderengen 58, 2860 Søborg. Telf. 01 67 40 22.